

2020, anno XXIX n. 58

# Spagna contemporanea



EDIZIONI DELL'ORSO  
ISTITUTO DI STUDI STORICI GAETANO SALVEMINI

## **Spagna contemporanea**

Rivista semestrale di storia, cultura e istituzioni

*Direttore*

Alfonso Botti

*Direttore responsabile ai termini di legge*

Claudio Venza

*Segreteria di redazione*

Dolores Garcés Llobet, Caterina Simiand, Altea Villa

*Collaboratori di redazione*

Deborah Besseghini, Emanuele De Luca

*Redazione*

Istituto di studi storici Gaetano Salvemini, c/o Polo del '900, via del Carmine 14, 10122 Torino (Italia),  
tel. +39.011.5838337; cell. +39.328.1160194. Corrispondenza e scambi vanno inviati alla redazione;  
e-mail: coord.redazione@spagnacontemporanea.it; www.istitutosalvemini.it

*Amministrazione e distribuzione*

Edizioni dell'Orso S.r.l., via Rattazzi 47, 15121 Alessandria (Italia), tel. +39.0131.252349, fax +39.0131.257567;  
info@ediorso.it; amministrazione@ediorso.it; abbonamenti@ediorso.it; www.ediorso.it

**Le condizioni di abbonamento si trovano sotto il modulo d'ordine, in fondo al fascicolo**

© Copyright 2020 by Istituto di studi storici Gaetano Salvemini, Torino

ISSN 1121-7480

ISBN 978-88-3613-134-1

Stampato da Litogì S.r.l. in Milano

Autorizzazione del Tribunale di Torino n. 4521 del 14/10/1992

Con il contributo di



## Indice

### **Saggi e ricerche**

Claudio Grasso  
*Le circolari Sagasta e De Blas: la Spagna nell'“Internazionale della reazione” (1871-1872)* 7

Martino Contu  
*L'emigrazione formenterese e ibizese a Cuba nei secoli XIX e XX attraverso fonti bibliografiche e d'archivio* 33

Miguel Ángel García de Juan  
*Tres artículos de Niceto Alcalá Zamora y Torres olvidados en la prensa suiza, 1937* 55

Walter Ghia  
*Eugenio d'Ors e il fascismo italiano* 73

Daniele Serapiglia  
*Spagna '82. Calcio, arte e cultura popolare di una comunità immaginata tra franchismo e democrazia* 127

### **Public History**

Michelangela Di Giacomo  
*Storia, sport e musei: una possibile storia d'amore?* 151

### **Ricordando Jean-René Aymes**

*Con contributi di: Vittorio Scotti Douglas, Marco Cipolloni, Gérard Dufour, Emilio La Parra* 163

### **Recensioni**

*Il mondo segreto di Wellington* (Deborah Besseghini) 183

*La Spagna e i suoi militari: un conflitto durato un secolo* (Vittorio Scotti Douglas) 186

*Motori straordinari e storia economica di Spagna dai primi del Novecento alla Seconda guerra mondiale: i quarant'anni di fulgore della Hispano-Suiza* (Massimiliano Guderzo) 196

<i>Pestaña, l'attrazione fascista e i falsi storici</i> (Steven Forti)	204
<i>Lucía Sánchez Saornil, una anarquista y feminista en la Guerra Civil española</i> (Eulàlia Vega)	208
<i>In Spagna come in Irlanda? Politica e società nello Stato Libero di fronte alla Guerra di Spagna: un approccio globale</i> (Marco Puppini)	215
<i>Los convulsos años 68</i> (Javier Muñoz Soro)	219

### **Schede**

Luis P. Martín, <i>La Masonería en la sociedad contemporánea. Estudios culturales y políticos</i> (M. Novarino); Nayra Llonch Molina, <i>La indumentaria y sus museos: escaparates de la cultura, pasarelas de la historia</i> (M. Di Giacomo); Emilio La Parra López, <i>Fernando VII. Un rey deseado y detestado</i> (N. Del Corno); Isabel Burdiel, <i>Emilia Pardo Bazán</i> (F. Martínez Hoyos); Ángel García-Sanz Marcotegui, <i>La Confederación Liberal de la Montaña de Navarra (1836-1837)</i> (N. Del Corno); Armando Francesconi, <i>La pasión y el alma. Sobre el origen del lenguaje fascista español e italiano</i> (N. Riccardi); Marco Puppini, <i>Garibaldini in Spagna-Storia della XII Brigata Internazionale nella Guerra di Spagna</i> (P. Rossi); Leonhard Schäfer, <i>A las barricadas. Testimonianze anarchiche e antifasciste internazionali</i> (C. Venza); Augusto Cantaluppi, <i>La "ringhera" in Spagna – Antifascisti milanesi nella Guerra civile spagnola (1936-1939)</i> (P. Rossi); Lucas Marco, <i>Simplemente es profesionalidad. Historias de la Brigada Político Social de València</i> (L. Casali); Patrizia Zanasi, <i>Amedeo Nerozzi, il primo sindaco antifascista di Marzabotto</i> (M. Puppini); Carlos Fernández Rodríguez, <i>Los otros camaradas. El PCE en los orígenes del franquismo (1939-1945)</i> (L. Casali); Juan A. Ríos Carratalá, <i>De mentiras y franquistas. Historias de la dictadura</i> (L. Casali); Eduardo Mateo Santamaría, Antonio Rivera, <i>Fernando Buesa, una biografía política. No vale la pena matar ni morir</i> (A. Micciché)	223
---	-----

<b>Libri ricevuti</b>	245
-----------------------	-----

<b>Hanno collaborato</b>	249
--------------------------	-----

## ***Notizia redazionale***

“Spagna contemporanea” adotta ufficialmente il sistema di valutazione scientifica degli articoli che le vengono sottoposti, conosciuto internazionalmente come peer-reviewing. Ciò significa che tutti i testi che ci vengono proposti per un’eventuale pubblicazione nella sezione Saggi e ricerche verranno inviati in lettura “cieca” – ossia senza indicarne l’Autrice/Autore – a due specialisti della materia (referees), uno esterno alla cerchia dei collaboratori e uno interno.

Entro sessanta giorni, l’Autrice/Autore verrà informato dal Coordinatore della Redazione sul parere emesso dagli esperti, e sulle eventuali modifiche al testo da questi richieste. In caso di parere negativo, l’Autrice/Autore sarà informato della motivazione che ha portato al rifiuto, senza venire a conoscenza dei nomi dei referees. I nomi degli esperti (referees) saranno pubblicati, a scadenza biennale, sulla rivista.

I testi vanno redatti secondo le norme editoriali pubblicate sul sito [www.spagnacontemporanea.it](http://www.spagnacontemporanea.it).

“Spagna contemporanea” è segnalata sistematicamente nei sotto elencati registri di catalogazione: Bibliografia storica nazionale, Catalogo italiano dei periodici/Ancp, Dialnet, Essper, Google Scholar, Historical Abstracts, Latindex.

## ***Noticia de la redacción***

“Spagna contemporanea” adopta oficialmente el sistema de valoración científica de los artículos recibidos para su publicación, conocido internacionalmente como peer-reviewing. Por lo tanto, todos los textos propuestos para la sección Saggi e ricerche serán enviados para una “lectura ciega” – es decir, sin indicar el Autor/Autora – a dos especialistas de la materia (referees), uno externo al grupo de colaboradores de la revista y otro interno.

En un plazo de sesenta días, el Autor/Autora será informado por el Coordinador de la Redacción sobre el juicio de los evaluadores y sus eventuales propuestas de modificación del texto. En caso de juicio negativo, el Autor/Autora será informado sobre los motivos que han llevado al rechazo, manteniéndose anónima la identidad de los referees. Los nombres de los especialistas (referees) se publicarán en la revista cada dos años.

La redacción de los textos tiene que ajustarse a las normas de editing que se encuentran en [www.spagnacontemporanea.it](http://www.spagnacontemporanea.it).

“Spagna contemporanea” es recogida sistemáticamente en los siguientes repertorios y bases de datos bibliográficas: Bibliografía histórica nacional, Catalogo italiano dei periodici/Ancp, Dialnet, Essper, Google Scholar, Historical Abstracts, Latindex.

## ***Editorial notice***

“Spagna contemporanea” implements the scientific evaluation system of the received articles internationally known as peer-reviewing. This means that all the texts we receive for publication in the Saggi e ricerche section will be sent for blind review – i.e. without indicating their Author – to two experts (referees), one belonging to our Editorial board, the other being an outsider.

When the sixty-days term expires, the Author will be informed by the Editorial Board Coordinator of the experts’ evaluation and, if so required, of any proposed changes. In case of negative evaluation, the Author will be informed of the reason for the rejection, but not of the names of the referees. The names of the referees will be published in the Journal every two years.

Papers should be prepared in accordance with editorial guidelines posted on the website [www.spagnacontemporanea.it](http://www.spagnacontemporanea.it).

“Spagna contemporanea” is covered by the following abstracting/indexing services: Bibliografia storica nazionale, Catalogo italiano dei periodici/Ancp, Dialnet, Essper, Google Scholar, Historical Abstracts, Latindex.

## **Classe A**

L'Agenzia Nazionale di Valutazione del Sistema Universitario e della Ricerca (ANVUR) ha classificato Spagna contemporanea in **Classe A** per il **Settore I1** (Lingue, Letterature e culture spagnola e ispano-americana) dell'**Area 10** (Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche); per il **Settore A3** (Storia contemporanea) dell'**Area 11** (Scienze storiche, filosofiche, pedagogiche e psicologiche).

La Agencia Nacional de Acreditación de la Universidad y la Investigación (ANVUR) del Ministerio de la Educación de Italia ha incluido Spagna contemporanea en la categoría **Classe A** (la más alta categoría), para el sector **I1** (Lenguas y literaturas española e hispanoamericanas, área de las ciencias filológicas, literarias y de historia de las artes) y para el sector **A3** (Historia contemporánea, área de Historia, filosofía, psicología y pedagogía).

The National Agency for University and Research Ranking (ANVUR), Education State Secretary of the Italian Government, has chosen Spagna contemporanea as a top class category journal (**Classe A**) in two areas: **I1** – Spanish and Latin American Language and Literatures (Philology, Literature and Arts History) and **A3** – Modern History (History, Philosophy, Psychology and Education).

## L'EMIGRAZIONE FORMENTERESE E IBIZESE A CUBA NEI SECOLI XIX E XX ATTRAVERSO FONTI BIBLIOGRAFICHE E D'ARCHIVIO

**Martino Contu**

Centro Studi SEA di Villacidro

<https://orcid.org/0000-0002-0387-1122>

Ricevuto: 4/12/2018

Approvato: 20/04/2019

*Il saggio ricostruisce le caratteristiche del flusso migratorio che dall'isola di Formentera si è diretto a Cuba tra Ottocento e Novecento attraverso l'utilizzo di fonti bibliografiche e la proposizione di elaborazioni statistiche personali su dati raccolti da Jaume Verdera Verdera tra il 1993 e il 2000. Viene analizzata e presentata, inoltre, una rara fonte documentaria e iconografica custodita all'Arxiu Històric d'Eivissa, il Libro Registro de Emigración Año de 1920, 21, 22 y 24, rappresentativa del fenomeno migratorio isolano diretto a Cuba e, più in generale, in America Latina.*

Parole chiave: emigrazione ibizese e formenterese, Arxiu Històric d'Eivissa, registri di emigrazione, Ibiza, Formentera, Cuba

### ***La emigración formenterana e ibicenca a Cuba en los siglos XIX y XX a través de fuentes bibliográficas y de archivo***

*El trabajo reconstruye las características del flujo migratorio que, desde la isla de Formentera, puso rumbo a Cuba entre los siglos XIX y XX mediante el uso de fuentes bibliográficas y la propuesta de elaboraciones estadísticas personales a partir de los datos recogidos por Jaume Verdera Verdera entre 1993 y 2000. Se analiza y presenta asimismo una rara fuente documental e iconográfica conservada en el Arxiu Històric d'Eivissa, el Libro Registro de Emigración Año de 1920, 21, 22 y 24, representativa del fenómeno migratorio desde la isla hacia Cuba y, más en general, hacia América Latina.*

Palabras clave: emigración ibicenca y formenterana, Arxiu Històric d'Eivissa, registros de emigración, Ibiza, Formentera, Cuba

***Formenteran and Ibizan emigration to Cuba in the 19th and 20th centuries through bibliographic and archive sources***

*The essay reconstructs the characteristics of the migratory flow from the island of Formentera to Cuba between the 19th and 20th centuries through the use of bibliographic sources and the proposal of personal statistical elaborations based on data collected by Jaume Verdera Verdera between 1993 and 2000. A rare documentary and iconographic source kept at the Arxiu Històric d'Eivissa, the Libro Registro de Emigración Año de 1920, 21, 22 y 24, representing the island's migration to Cuba and, more generally, to Latin America, is also analysed and presented.*

Keywords: *emigration from Ibiza and Formentera, Arxiu Històric d'Eivissa, emigration records, Ibiza, Formentera, Cuba*

*In memoria di Jaume Verdera Verdera*

1. *Il flusso in uscita delle Pitiuse: un fenomeno tipicamente insulare della fase "americana" dell'emigrazione spagnola (1870-1960)*

L'emigrazione baleare e, più specificatamente, quella dell'arcipelago delle Pitiuse, si inserisce nel quadro del fenomeno migratorio spagnolo diretto nelle Americhe tra Ottocento e Novecento. Si tratta della cosiddetta "fase americana" dell'emigrazione spagnola che si situa tra il 1870 e il 1960, cui sarebbe seguita la "fase europea" negli anni compresi tra il 1950 e il 1973. Il flusso migratorio, che iniziò timidamente intorno agli anni Sessanta del XIX secolo, si accentuò tra il 1880 e il 1930, divenendo in quel cinquantennio un fenomeno di massa con quasi tre milioni e mezzo di espatriati, quasi tutti stabilitisi in America Latina. Questo flusso in uscita proveniva principalmente dalle regioni della Galizia, delle Asturie, della Cantabria, della Catalogna, della Castiglia, ma anche dalle Isole Canarie e dai Paesi Baschi. Le principali mete furono l'Argentina con più di 1.600.000 espatriati, seguita da Cuba con circa 1.200.000 emigrati, Brasile con più di 230.000, Uruguay con oltre 80.000 e altri paesi del continente americano con circa 300.000 unità. A fronte di 3.471.755 espatri registrati dalle statisti-

che nazionali nel periodo 1882-1930<sup>1</sup>, si registrarono, per lo stesso arco di tempo, 2.114.496 ritorni, pari al 60,9% del totale del flusso in uscita.

Tab. 1. *Movimiento migratorio spagnolo diretto in America Latina, 1882-1930<sup>2</sup>*

Periodo	Emigrazione	%	Ritorni	%	Saldo
1882-1900	926.290	26,7	594.931	64,2	-331.359
1901-1910	823.844	23,7	356.180	43,2	-467.664
1911-1920	1.011.739	29,1	671.650	66,4	-340.089
1921-1930	709.882	20,5	491.735	69,3	-218.147
<b>Totali</b>	<b>3.471.755</b>	<b>100,0</b>	<b>2.114.496</b>	<b>60,9</b>	<b>-1.357.259</b>

## 2. *L'arcipelago delle Pitiuse: popolazione e caratteristiche generali del fenomeno migratorio tra XIX e XX secolo*

L'arcipelago delle Pitiuse, composto dalle isole principali di Eivissa (Ibiza) e Formentera, dalle isole minori dels Conills (Conejera), S'Espalmador (Espalmador) e da una sessantina di isolotti adiacenti, faceva parte della provincia delle Baleari dal 1833, unitamente alle isole di Maiorca e Minorca che insieme formano l'arcipelago delle Baleari. Nel 1837 si definirono i comuni delle Pitiuse: la città di Eivissa e i centri di San Antoni, Sant Joan, Sant Josep, Santa Eulària e Sant Francesc Xavier. Quest'ultimo, nell'isola di Formentera, rimase incorporato, però, alla cittadina di Ibiza e divenne comune autonomo solo nel 1899<sup>3</sup>. In realtà, ancora nella seconda metà dell'Ottocento, l'unico nucleo urbano delle Pitiuse era costituito dalla città di Eivissa il cui municipio era il meno esteso. San Antoni e Santa Eulària erano dei piccoli villaggi; Santa Gertrudis un agglomerato di poche case, mentre San Joan e Sant Francesc Xavier erano nuclei di abitazioni sparse nel territorio. In altri termini, la popolazione

1. Cfr. Instituto Geográfico y Estadístico, *Estadística de la emigración e inmigración de España, 1882-1911*; *Estadística de pasajeros por mar, 1912-1918*; Dirección General de Estadística, *Estadística de pasajeros por mar, 1919*; Ministerio de Trabajo, Industria y Comercio, *Estadística de pasajeros por mar, 1920-1922*; Servicio General de Estadística, *Estadística del movimiento de buques y pasajeros por mar con el exterior, 1923-1925*; Instituto Geográfico, Catastral y Estadístico, *Estadística del movimiento de buques y pasajeros por mar con el exterior, 1926-1935*.

2. Elaborazioni personali su dati statistici pubblicati nei contributi bibliografici indicati alla nota n. 1, alla quale si rimanda.

3. E. Marí I Mayans, Josep Antoni Prats I Serra, *Geografía e historia de Formentera*, Marratxi, Editorial Mediterrània Eivissa, 2001, p. 183.

delle Pitiuse era dispersa nelle campagne. Una dispersione di origine antica e che è rimasta tale sino agli anni settanta del Novecento<sup>4</sup>.

Nel 1857, quando in Spagna si tenne il primo censimento ufficiale della popolazione, nelle Pitiuse si registrarono 23.791 abitanti. Quarant'anni dopo se ne censirono appena 24.273, di cui 2.033 nell'isola di Formentera. L'incremento fu di appena 482 unità. Ciò è dovuto al fatto che a partire dalla metà dell'Ottocento ebbe inizio il fenomeno migratorio, favorito dall'attivazione di servizi regolari di trasporto via nave, ma anche da una serie di epidemie, come quella di difterite del novembre-dicembre del 1888, che decimarono centinaia di persone<sup>5</sup>. Tra la seconda metà del XIX secolo e il 1930, molto consistente fu il fenomeno migratorio che si diresse prevalentemente in Algeria e a Cuba, ma anche in Argentina e Uruguay. Un rallentamento degli espatri si registrò nel periodo del primo conflitto mondiale e negli ultimi anni Venti del Novecento per poi arrestarsi con la crisi del 1929. A Formentera, invece, come afferma Caterina Tur, la popolazione crebbe a ritmi serrati a partire dai primi del Novecento tanto che nel 1930 l'indice di crescita si attestò al 131,04%, una cifra che si sarebbe raggiunta soltanto negli anni Settanta<sup>6</sup>. Ad ogni modo, l'aumento della popolazione e l'economia di sussistenza ebbero come conseguenza la perdita di circa il 25% degli abitanti di Ibiza e Formentera negli ultimi anni dell'Ottocento.

Tab. 2. La popolazione delle Isole Pitiuse tra il 1900 e il 1930<sup>7</sup>

Anno	Eivissa	Formentera	Isole Pitiuse
1900	23.556	2.258	25.814
1910	24.628	2.298	26.926
1920	24.476	2.508	26.984
1930	28.646	2.929	31.575

4. Nel 1970, il 98% della popolazione di San Josep era dispersa, e così pure il 97% della popolazione di Sant Joan, l'82% di quella di Santa Eulària, il 53% di quella di San Antoni e l'83% degli abitanti di Formentera. (Cfr. R. Vallès Costa, E. Prats, F. Ramon, *Geografia de les Illes Pitiüses. Unitat Segona: la població*, coordinado por Joan Vilà Valentí, Eivissa, Institut d'Estudis Eivissencs, 1980, p. 23).

5. Notizie sull'andamento della popolazione delle Pitiuse tra Ottocento e Novecento si trovano in Ivi, pp. 20-23.

6. C. Tur, *“La dona a Formentera a la primera meitat del segle XX”*. *Dones i èpoques. Aproximació històrica al món de la dona a les Illes Balears*, Barcelona, Conselleria de Presidència del Govern Balear, J.J. de Olañeta Editor, 1999, p. 138.

7. Elaborazioni personali su dati INE pubblicati in C. Alarco Von Perfall, *Cultura y personalidad en Ibiza*, Fuenlabrada, Editorial Nacional, 1981, p. 45.

Oltre che dall'aumento della popolazione, il fenomeno migratorio fu alimentato – come scrive Sebastià Serra Busquets – dalle scarse aspettative economiche e sociali, da un certo spirito di avventura che animava alcuni isolani e dall'intenzione di non compiere il servizio militare da parte di altri giovani<sup>8</sup>. Questa realtà, anche se riferita all'isola maggiore delle Baleari, può essere estesa alle altre *insulae* dell'arcipelago. Occorre sottolineare, inoltre, che il governo spagnolo, già dalla fine dell'Ottocento, tentò di arrestare il flusso migratorio delle Baleari all'estero, cercando di favorire gli espatri nelle colonie americane di Cuba e Porto Rico, attraverso una serie di incentivi, come il trasporto gratuito via nave e sovvenzioni di varia natura previste per i coloni<sup>9</sup>.

Con specifico riferimento alle Pitiuse si sottolinea che coloro che erano emigrati a Cuba rientrarono nelle proprie rispettive *insulae* al termine della guerra tra Stati Uniti e Spagna che sancì la perdita per quest'ultimo paese dell'isola caraibica. Il fenomeno migratorio riprese tra il 1900 e il 1910 e poi ancora nei primi anni Venti per poi diminuire sino ad arrestarsi nella seconda metà degli anni Trenta a causa dell'instabilità politica e dei disordini sociali dell'isola caraibica che favorirono il rientro in patria di molti ibizesi<sup>10</sup>.

Con specifico riferimento al flusso migratorio degli anni Venti che da Eivissa si diresse all'estero, ma prevalentemente a Cuba, si segnalano alcune testimonianze scritte<sup>11</sup>, ma anche un inedito e raro documento, conservato all'*Arxiu Històric d'Eivissa*, il *Libro de Registro de Emigración Año de 1920, 21, 22 y 24*, analizzato in questo saggio nel terzo paragrafo.

Anche sull'emigrazione formenterese all'estero e, soprattutto, a Cuba, esistono alcune pubblicazioni di autori catalani e italiani, alle quali si fa riferimento in maniera dettagliata nel secondo paragrafo.

8. S. Serra I Busquets, *Les Illes Balears de la Dictadura a la Segona República*, in "Estudis Baleàrics", 1981, n. 2, p. 25.

9. Ivi, pp. 33-34.

10. Sul tema, cfr. V. Costa, E. Prats, F. Ramon, *Geografia de les Illes Pitiüses...*, cit., p. 22.

11. Cfr. E. Fajarnés Cardona, *Lo que Ibiza me inspiró*, Eivissa, Consell Insular d'Eivissa i Formentera, 1995, p. 282; P. Vilàs Gil, *Joaquim Gadea Fernández, La vida d'un mestre*, Palma, Servei de publicacions de la Universitat de les Illes Balears, 1995, p. 34.

### 3. Formentera, la più piccola delle insulae dell'arcipelago delle Baleari

Formentera, con 83,77 Km<sup>2</sup>, è la più piccola isola dell'arcipelago delle Pitiuse, e dell'intero corpo delle *Insulae* Baleari. In gran parte pianeggiante – i punti più alti sono s'Atalaiassa in località La Mola, con 212 metri e d'En Guillem, in località Cap Barbaria, con 106 metri – si estende per 23 chilometri da Punta de la Gavina alla Punta del faro de La Mola. Abitata in epoca preistorica<sup>12</sup>, a partire dall'anno 1.000 a.C. l'isola fu popolata in maniera non stabile.

Terra battuta dai venti, in gran parte arida, con suoli pietrosi, è ricoperta dalla macchia mediterranea, dove predomina la pianta del fico. I boschi che un tempo ricoprivano parte dell'isola sono stati distrutti nel corso del XIX secolo per produrre il carbone vegetale, importante fonte di ricchezza dell'economia di sussistenza degli isolani, che si esportava soprattutto a Ibiza. «Questo fatto, – scrive Jaume Verdera Verdera – junto con la necesidad de conseguir nuevas tierras para cultivos y pastos, llevaron a una reducción muy importante de la masa forestal de la isla, que ha quedado reducida ahora a la pujada de La Mola y a áreas dispersas en la zona de Cap de Barbaria, Cala Saona y Pujols»<sup>13</sup>.

Nel corso dell'Ottocento, le attività tradizionali erano fundamentalmente legate al lavoro dei campi, all'allevamento e, in minor misura, alla pesca. L'agricoltura si inseriva nel quadro dell'economia di sussistenza: il terreno pietroso veniva lavorato per coltivare soprattutto cereali, mentre la pastorizia che era complementare alla coltivazione della terra, si basava prevalentemente sull'allevamento di pecore e capre. Veniva praticata anche la pesca ma si trattava, anche in questo caso, di un'attività di pura sussistenza, complementare all'agricoltura e alla pastorizia. Più redditizia era invece l'attività legata all'estrazione e alla commercializzazione del sale; prodotto che veniva estratto dalle saline ubicate sui due

12. Sul tema cfr. B. Costa, J.H. Fernández Gómez, *Les Illes Pitiüses: de la Prehistòria a la fi de l'època púnica*, in Guillermo Rosselló Bordoy (ed.), *La Prehistòria de les Illes de la Mediterrànea Occidental. X jornades d'Estudis Històrics Locals*, Palma, Institut d'Estudis Balearics, 1992, pp. 277-355; J.H. Fernández Gómez, L. Plantalamor Massanet, C. Topp, *El sepulcro megalítico de Ca Na Costa*, Formentera, Ayuntamiento de Formentera, 1987; C. Gómez, M.P. Nicolás, *La prehistoria de Ibiza y Formentera: estado actual de la investigación*, in "Trabajos de Prehistoria", 1988, vol. 45, pp. 201-228. Per un quadro generale del popolamento di Formentera dal periodo preistorico alla conquista catalana del 1235, cfr. B. Costa Ribes, *Formentera: dels primers pobladors a la conquesta catalana*, in F. Oliver Miquel, J. Verdera Verdera (ed.), *Formentera: història i realitat*, Palma, Universitat de les Illes Balears, 2000, pp. 13-43.

13. J. Verdera Verdera, *Formenters a Montevideu*, Palma, Institut d'Estudis Balearics, (Col·lecció de Balears i Amèrica, núm. 17), 1993, p. 12.

lati dello stagno denominato Estany Pudent o d'Es Flamencs, poste a nord dell'isola.

Alla fine del XIX secolo, la realtà socio-economica dell'isola, anche se lentamente, tese a migliorare. Oltre all'aumentata produzione e vendita di sale, si inaugurò la prima distilleria (1880) e venne avviata un'attività per l'allevamento dei pesci. Poi, negli anni Venti del nuovo secolo, venne fondata l'Unione Marittima di Formentera SA, la prima compagnia navale costituita interamente con capitali locali. Il lento miglioramento delle condizioni economiche fu accompagnato da un incremento demografico nel quale è possibile individuare una delle cause dell'emigrazione isolana che raggiunse il suo apice tra gli anni Venti e Trenta del Novecento. Ma un'altra delle cause del significativo flusso migratorio in uscita va ricercata nel fatto che i miglioramenti socio-economici non erano sufficienti per garantire a tutti gli abitanti dell'isola un reddito sicuro e condizioni di vita ottimali<sup>14</sup>.

### 3.1. Caratteristiche generali dell'emigrazione formenterese

La storia dell'emigrazione dall'isola di Formentera è stata ricostruita soprattutto attraverso l'utilizzo dei racconti orali e dei documenti in possesso degli emigrati di ritorno e delle famiglie dei partenti. Significativo è stato il lavoro di ricerca di Jaume Verdera Verdera condotto negli anni Novanta del Novecento<sup>15</sup> e nel 2000<sup>16</sup>, cui sono seguiti i contributi di Manuela Garau e Martino Contu nel 2011<sup>17</sup> e di quest'ultimo

14. Per un quadro aggiornato delle condizioni socio-economiche dell'isola tra Ottocento e Novecento si rimanda alla *Enciclopèdia d'Eivissa i Formentera*, Eivissa, Consell Insular d'Eivissa, 1995-2012, consultabile online sul sito <<http://www.eeif.es>>.

15. J. Verdera Verdera, *Formenterers a Cuba*, Eivissa, Jaume Verdera Verdera, 1996; Id., *Formenterers a Montevideu...*, cit.; Id., *Formentera i l'emigració (segles XIX i XX)*, in F. Oliver Michel, J. Verdera Verdera (ed.), *Formentera: història i realitat...*, cit., pp. 85-98; M. Contu, M. Garau, *Per una banca dati sull'emigrazione mediterranea all'estero. Primi elenchi di emigrati in America Latina di Capraia Isola, Formentera, Sanluri e Sardara nel XIX secolo*, in M. Garau (a cura di), *Le fonti comunali sull'emigrazione del XIX secolo. I casi di alcuni comuni del bacino del Mediterraneo*, Villacidro, Centro Studi SEA, 2011, pp. 71-80.

16. J. Verdera Verdera, *Formentera i l'emigració (segles XIX i XX)*, in F. Oliver Michel, J. Verdera Verdera (ed.), *Formentera: història i realitat...*, cit., pp. 85-98;

17. M. Contu, M. Garau, *Per una banca dati sull'emigrazione mediterranea all'estero. Primi elenchi di emigrati in America Latina di Capraia Isola...*, cit., in M. Garau (a cura di), *Le fonti comunali sull'emigrazione del XIX secolo...*, cit., pp. 71-80.

nel 2012<sup>18</sup>. Le cause che hanno determinato il flusso in uscita tra la fine dell'Ottocento e i primi anni Sessanta del Novecento sono diverse. La mancanza di sbocchi occupazionali, l'assenza di servizi essenziali che era invece possibile usufruire fuori dall'isola, le necessità vitali di sopravvivenza, sono soltanto alcuni dei motivi che spinsero centinaia di giovani ad emigrare, facilitati in ciò dalla comune vocazione marinara e da un certo spirito d'avventura. Coloro che espatriarono, in gran parte, erano giovani e di sesso maschile, tant'è che gli abitanti di Ibiza soprannominavano Formentera con l'appellativo di «s'illa de ses dones» (l'isola delle donne)<sup>19</sup>. Emigrarono in tanti, ma molti ritornarono, portandosi appresso i risparmi accumulati all'estero che sarebbero stati investiti nell'isola natia, principalmente per costruire la propria casa, acquistare un appezzamento di terreno e/o avviare un'attività commerciale.

L'emigrazione si diresse nel continente americano, prevalentemente nelle Antille, a Cuba, e nell'America meridionale, soprattutto in Uruguay e, in minor misura, in Argentina. Irrisorio invece il numero dei formenteresi emigrati negli Stati Uniti<sup>20</sup>. Con molta probabilità, questa scelta per l'America Latina era dettata dal fatto che in quelle terre si parlava lo spagnolo e che i luoghi dove si trasferirono gli emigrati erano ex colonie spagnole o possedimenti, come nel caso di Cuba, che ancora alla fine dell'Ottocento dipendevano dalla Spagna. Principalmente le fonti orali – come afferma Verdera Verdera – attestano l'esistenza di un flusso migratorio diretto in America Latina a partire dalla seconda metà del XIX secolo. Relativamente al periodo compreso fra il 1873 e il 1960, lo studioso spagnolo individua ben 553 formenteresi emigrati in America centro-meridionale. Di questi, 306 si stabilirono definitivamente nei paesi ospiti, pari al 55,4%, mentre 244 fecero rientro nell'isola (44,1%). Non si hanno informazioni, invece, sui formenteresi emigrati in altri paesi dell'America meridionale (0,5%). L'alta percentuale dei rientri favorì un miglioramento delle condizioni materiali ed

18. M. Contu, *Il movimento degli emigrati di Formentera a Cuba, Uruguay, Argentina e altri paesi dell'America Latina nei secoli XIX e XX*, in Id. (a cura di), *L'emigrazione in America Latina dalle piccole isole del Mediterraneo occidentale. I casi di Capraia, Formentera, Giglio, La Maddalena, San Pietro, Sant'Antioco*, Villacidro, Centro Studi SEA, 2012, pp. 59-105.

19. Affermazione di Walther Spelbrink riportata da J. Verdera Verdera, *Formenteres a Montevideu...*, cit., p. 25.

20. Nel corso della sua indagine, Verdera Verdera individua 6 formenteresi emigrati negli USA tra il 1922 e il 1926, pari all'1,1% del totale degli emigrati dell'isola nel periodo 1873-1960 (J. Verdera Verdera, *Formentera i l'emigració (segles XIX i XX)*..., cit., p. 96).

economiche dell'isola e innalzò il livello culturale degli abitanti<sup>21</sup>. Gli espatriati provenivano soprattutto dalle località di La Mola (161 emigrati, pari al 29,1%), S. Ferran (134, 24,2%), S. Francesc (133, 24,0%), Cap Barbaria (101, 18,3%), Porto Saler (14, 2,5%), La Savina (7, 1,3%) e Es Pujols (2, 0,4%).

Questo flusso in uscita, quantunque ridotto rispetto al fenomeno migratorio registrato nelle altre tre isole delle Baleari<sup>22</sup> – non solo più grandi ma anche maggiormente popolate – assume un notevole significato se rapportato al numero degli abitanti di Formentera registrato al censimento del 1910, che era pari a 2.298 unità. Infatti, se prendiamo come punto di riferimento il numero dei residenti a quella data, risulta che nel periodo preso in considerazione emigrò circa un quarto della popolazione, pari al 24,1% del totale degli abitanti dell'isola.

Accanto a coloro che scelsero di trasferirsi definitivamente nel nuovo mondo, vi sono quegli isolani che realizzarono un'emigrazione temporanea, di alcuni anni, per poi far rientro nell'isola, sposarsi con una formenterese e costruirsi una casa dove andare a vivere. La maggior parte di questi formenteresi riprese successivamente la via dell'emigrazione, con l'intento di guadagnare e di riportare a casa il frutto dei propri risparmi. «A veces se quedaban navegando en barcos españoles por el Mediterráneo o el Atlántico y otras veces volvían a hacer las Américas y estaban cuatro o cinco años más ganando y ahorrando, para conseguir un dinero que les permitiera vivir dignamente, a la manera tradicional de la isla»<sup>23</sup>.

21. J. Verdera Verdera, *Formenterers a Montevideu...*, cit., p. 25.

22. Sull'emigrazione balearica, si segnalano i contributi di S. Serra Buquets, *L'emigració de les Illes Balears a Amèrica*, dins *Congrés Internacional d'Estudis Històrics Les Illes Balears i Amèrica*, vol. III, Palma, Institut d'Estudis Balearics, 1992; Id., *L'emigració mallorquina a Amèrica*, dins *America y Mallorca, del predescubrimiento hasta el siglo XX*, Palma, Ajuntament de Palma, 1991; Id., *L'emigració mallorquina. Una perspectiva històrica*, dins *Les migracions. Quaderns Cultura fi de segle*, n. 6, Palma, Ajuntament de Palma, 1989; J. Sastre Moll, *La emigración de menorquinas a América (Estados Unidos y Antillas) y su repercusión en Menorca (Siglo XIX)*, dins *Congrés Internacional d'Estudis Històrics...*, cit.; F. Cirer Costa, *L'emigració dels eivissencs a Amèrica: Antoni Guasch, Angel Palerm i Aquilí Tur*, dins *Congrés Internacional d'Estudis Històrics...*, cit.; J. Buades Crespi, *L'emigració balear a l'Uruguai en els segles XIX i XX. El moviment associatiu*, dins *Congrés Internacional d'Estudis Històrics...*, cit. Per ulteriori approfondimenti bibliografici si rimanda al testo di J. Buades Crespi (a càrrec de), *Una aproximació a la bibliografia recent sobre el tema de l'emigració balear (II)*, Palma, Vicepresidència del Govern Balear, 1995.

23. Ivi, pp. 24-25.

Tab. 3. *Emigrati formenteresi in America Latina tra il 1873 e il 1960 in base al sesso e ai rientri*

Paesi di Emigrazione	N. Emigrati	% Emigrati	% Maschi	% Femmine	% Rientri
Argentina	62	11,2	85,5	14,5	11,3
Colombia	1	0,2	100,0	0	/
Cuba	282	51,0	98,9	1,1	60,6
Paraguay	1	0,2	100,0	0	/
Uruguay	206	37,2	98,1	1,9	32,0
Venezuela	1	0,2	100,0	0	/
<b>Totale</b>	<b>553</b>	<b>100,00</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>44,1</b>

Fonte: Elaborazioni personali su dati di Verdera Verdera Jaume.

Tra il 1873 e il 1900 risulta che emigrarono in America Latina 91 formenteresi, pari al 16,4% del totale degli espatriati nell'America centro-meridionale, tutti di sesso maschile, di cui 53 a Cuba, pari al 58,2% del flusso in uscita, 28 in Uruguay (30,8%) e 10 in Argentina (11%). Ventisette provenivano dalla località di S. Francesc, pari al 29,6% del totale degli espatriati, 22 da S. Ferran (24,2%), 21 da Cap Barbaria (23,1%), 17 da La Mola (18,7%), 3 da Porto Saler (3,3%) e uno da La Savina (1,1%). La maggior parte degli emigrati, ben 48, pari al 52,8% del totale, mise radici nei paesi di accoglienza, mentre 43 formenteresi (47,2%) ritornarono nella propria isola.

### 3.2. *L'emigrazione a Cuba negli anni 1875-1947*

L'emigrazione nell'isola caraibica di Cuba ebbe inizio, come accennato, nel XIX secolo e si protrasse sino agli anni Trenta del Novecento, con qualche sporadico caso registrato negli anni Quaranta. Infatti, dal 1875 al 1947, si registrarono 282 migranti. Di questi, 171 fecero rientro a Formentera, mentre 111 si stabilirono in via definitiva a Cuba. «Malgrat les precàries condicions econòmiques i culturals amb què partia la majoria dels nostres emigrants – scrive Verdera Verdera – cal dir que l'esperit de superació i de millora social comportà que un gran nombre de formenterers arribassin a gaudir d'un notable estatus social dins la societat cubana»<sup>24</sup>. Di questi emigrati – che provenivano principalmente dalle località di S. Ferran (95) e S. Francesc (88) e in minor misura da

24. J. Verdera Verdera, *Formenterers a Cuba...*, cit., p. 87.

Cap Barbaria (53) e La Mola (46) – è stato possibile recuperare preziose informazioni sull'attività lavorativa da loro svolta. Apprendiamo infatti che la maggior parte era dedita all'attività di cabotaggio, all'industria del carbone e alla pesca della spugna. Tra gli emigrati, inoltre, si segnala un gruppo di militari che partecipò alla guerra che la Spagna condusse contro Cuba negli anni 1895-1898, nel vano tentativo di impedire che l'isola ottenesse l'indipendenza<sup>25</sup>.

Tab. 4. *Professioni iniziali dei formenteresi emigrati a Cuba (1875-1947)*

<b>Professioni</b>	<b>Numero</b>	<b>Percentuale</b>
Marinaio	116	41,1
Padrone marittimo	12	4,3
Macchinista navale	3	1,1
Cucitore di vele	1	0,4
Fochista	2	0,7
Cuoco di bordo	2	0,7
Pilota	2	0,7
Custode del faro	1	0,4
Pescatore di spugne	23	8,2
Carbonaio	72	25,5
Militare	19	6,7
Commerciante	11	4,0
Agricoltore (canna da zucchero)	3	1,1
Proprietario terriero	2	0,7
Cuoco	2	0,7
Falegname	2	0,7
Fabbro	1	0,4
Barbiere	1	0,4
Autista	1	0,4
Lavandaio	1	0,4
Non indicato	4	1,4
<b>Totale</b>	<b>282</b>	<b>100,0</b>

*Fonte:* Elaborazioni personali su dati di Verdera Verdera Jaume.

25. Sull'emigrazione militare a Cuba negli anni 1895-1898, si segnalano alcuni contributi di A. Marimón Riutort, *Una emigració forçata: els soldats balears enviats a la guerra de Cuba (1895-1898)*, dins *Congrés Internacional d'Estudis Històrics...*, cit.; Id., *Una emigració forçata: els soldats illencs enviats durant la guerra ispano-cubana-americana de 1895-1898*, dins "Lluc" (Palma), 1989, núm. 750; Id., *La guerra de Cuba i les Balears*, in "Lluc" (Palma), 1992, n. 771.

La maggior parte degli emigrati formenteresi a Cuba svolse attività legate al mare, in qualità di marinai, padroni marittimi, macchinisti navali, ma anche come pescatori di spugne. Tali attività rappresentavano il 57,6% del totale delle professioni esercitate. Il 25,5% lavorava nell'industria del carbone; il 7,0% degli emigrati svolgeva attività commerciali e artigianali, il 6,7% erano militari, già quasi tutti impegnati nella guerra contro Cuba, l'1,1% lavorava nel settore della canna da zucchero, lo 0,7% risultava essere proprietario terriero, mentre non si conosce l'attività lavorativa dell'1,4% degli espatriati.

Coloro che misero radici a Cuba lavorarono in particolare come marinai e padroni marittimi per diverse compagnie di navigazione cubane, ma svolsero un ruolo importante anche nel settore della pesca della spugna concentrata soprattutto nel villaggio di Batabanó<sup>26</sup>, dove il formenterese Damià Serra Ferrer, giunto nell'isola caraibica alla fine dell'Ottocento, divenne proprietario dei vascelli *La Petra* e *Los 7 Hermanos*, trasformandosi, tra l'altro, sia in un punto di riferimento che in un datore di lavoro per i formenteresi che si trasferirono in quel centro<sup>27</sup>. Non mancavano, inoltre, i possidenti, come Vicent Castelló Marí (Vicent d'en Pep Castelló), che divenne proprietario di una piantagione di caffè, e Bartomeu Ros Colomar (Bartomeua), divenuto proprietario di una piantagione di canna da zucchero<sup>28</sup>.

La presenza di diversi formenteresi e di numerosi altri emigrati provenienti da Maiorca, Minorca e Ibiza, in gran parte dediti ad attività marinarie, favorì la nascita di associazioni su base regionale, già dalla fine dell'Ottocento<sup>29</sup>. Infatti, nel 1885, nella capitale de l'Havana, si costituì la società di beneficenza e mutuo soccorso "La Balear"<sup>30</sup>, cui seguirono, nel 1920, l'associazione "Unión de Fogoneros, Marineros y Similares de la República de Cuba"<sup>31</sup> e, l'anno dopo, il "Centro Balear"<sup>32</sup>.

26. Sulla pesca delle spugne, sull'emigrazione e sulla presenza baleare a Batabanó, cfr. R. Calafat Vila, *Batabanó i la pesca d'esponja. Les tempestes, els ciclons i la mort a la memòria d'un poble. L'emigrant i la llengüa*, in *Congrés Internacional d'Estudis Històrics...*, cit.

27. J. Verdera Verdera, *Formenterers a Cuba...*, cit., pp. 61-62.

28. Ivi, p. 68.

29. Per un quadro generale sul movimento associativo baleare in America e nell'isola di Cuba, tra Ottocento e Novecento, si rimanda al contributo di A. Marimón Riutort, *El movimiento asociativo de los emigrantes de Baleares en América*, in M. Contu, G. Pinna (a cura di), *L'emigrazione dalle isole del Mediterraneo all'America Latina fra XIX e XX secolo*, Villacidro, Centro Studi SEA, 2009, pp. 215-227 e alla bibliografia ivi contenuta.

30. J. Verdera Verdera, *Formenterers a Cuba*, cit., pp. 21-22.

31. Ivi, pp. 32-42.

32. Ivi, p. 23.



Copertina degli *Estatutos Generales* del "Centro Balear" di La Habana, 1921.  
Fonte: Archivio del Centro Studi SEA, Villacidro

4. *Ibiza, la vicina e più grande isola dell'arcipelago delle Pitiuse, terra di agricoltori, pescatori e marinai*

Ibiza, con circa 572 Km<sup>2</sup>, è la più estesa delle isole Pitiuse e la terza per grandezza dell'arcipelago delle Baleari, dopo Maiorca e Minorca. Attraversata da un unico fiume, il Santa Eulalia del Rio, raggiunge il suo punto più alto a Sa Talaiassa o Sa Talaia che si erge a 475 metri sopra il livello del mare. Colonizzata prima dai Fenici e poi dai Cartaginesi, passò successivamente sotto il controllo dei Romani. Tra il IX e il XIII secolo, dopo le incursioni vandaliche e il dominio bizantino, l'isola subì il dominio dei Mori che lasciarono tracce molto profonde nella cultura, nell'architettura e nel sistema di irrigazione, giunto sino ai giorni nostri, denominato *ses feixes*. Nel 1234, durante il Regno di Giacomo I d'Aragona, grazie all'iniziativa dell'arcivescovo di Tarragona, Guillerme de Montgri, Ibiza fu riconquistata dai cristiani e mantenne un governo autonomo sino al 1715. Anni dopo, nel 1746, Ibiza poteva contare su una popolazione di circa 10.400 abitanti, la maggior parte della quale viveva dispersa nella campagna, così come lo fu, come detto, anche nell'Ottocento e nel corso del Novecento. Le principali attività economiche erano rappresentate dall'agricoltura e dalla pesca. Molti prodotti, inoltre, venivano importati dalla terra ferma e l'economia rimase di sussistenza durante l'arco dell'Ottocento. Solo alla fine del secolo, iniziò a formarsi un'economia moderna basata sul commercio di cabotaggio tra l'isola e la terra ferma. Lo sviluppo economico dell'isola e del suo capoluogo tese così ad integrarsi con quella spagnola, ma non fu sufficiente ad arrestare il flusso migratorio dei suoi abitanti che proseguì, come nell'Ottocento, anche negli anni Venti e Trenta del Novecento, coinvolgendo altri centri dell'isola<sup>33</sup>, come San Antoni, e la vicina isola di Formentera. Altre attività contribuirono a trasformare l'economia in senso moderno, come le manifatture per la lavorazione del cotone e la fabbrica di prodotti chimici<sup>34</sup>. Alla luce di quanto ap-

33. Sugli aspetti demografici, sull'economia e sul fenomeno migratorio di Ibiza tra Ottocento e Novecento, cfr. J.C. Cirer i Costa, *L'economia d'Eivissa i Formentera en el segle XX*, Palma, Edicions Documenta Balear, S.L., 2002; Id., *1790-1920. Demografia i comerç d'Eivissa i Formentera*, Ibiza, 1986.

34. Per un quadro esaustivo sulla realtà sociale ed economica di Ibiza nei secoli XIX e XX, cfr. *Enciclopèdia d'Eivissa i Formentera*, cit., consultabile online sul sito <<http://www.eeif.es>>. Invece, con specifico riferimento alla realtà socio-economica e politica degli anni Trenta del Novecento, ma con ampi riferimenti anche agli anni Venti, si segnala A.J. Viñarás y Domingo, *Eivissa y Formentera, 1931-1936: sociedad, economía, elecciones y poder político*, Tesi dottorale, discussa presso l'Universitat de les Il-

pena affermato, non deve sorprendere, quindi, se ad emigrare furono soprattutto marinai e giornalieri alla ricerca di migliori prospettive di vita nella lontana America, prevalentemente a Cuba, ma anche in Argentina e in Uruguay<sup>35</sup>.

4.1. *Il Libro de Registro de Emigración Año de 1920, 21, 22 y 24: una rara fonte documentaria e iconografica*

All'Arxiu Històric d'Eivissa, nella categoria VIII, *Demografia*, è custodito il fondo *Llista d'emigrants 1919-1921*, al cui interno si conservano due rari registri di emigrazione: il *Libro Registro de Emigración Año de 1920, 21, 22 y 24* sull'emigrazione ibizese a Cuba e, in minor misura, in Argentina, Stati Uniti e Algeria<sup>36</sup>; e il *Libro Registro de Emigración. Consta de diecinueve folios útiles y se abre en el día de la fecha. Ibiza, 4 de Julio de 1933. Ayuntamiento de Ibiza, Provincia de Baleares*, relativo, quasi esclusivamente, all'emigrazione in Algeria negli anni 1933-1935<sup>37</sup>. Si tratta, in entrambi i casi, di fonti che possiamo considerare orientative sul fenomeno migratorio isolano e sulle destinazioni principali. Il primo documento, sul quale concentriamo la nostra attenzione, abbraccia un arco temporale di appena 4 anni, 1920-1921-1922-1924, e si inserisce, quindi, nel quadro del movimento migratorio baleare diretto in America Latina negli anni Venti del Novecento. L'aspetto che lo ca-

les Balears, Facultat de Filosofia i Lletres, Departament de Cències Històriques i Teoria de le Arts, Àrea d'Història Contemporània, diretta dal Dr. Sebastià Serra Busquets, Eivissa, gennaio 2013.

35. A Santa Fe, in Argentina, si erano stabiliti circa 1.000 ibizesi, la più importante colonia isolana dell'America spagnola. (J.C. Cirer i Costa, *L'economia d'Eivissa i Formentera en el segle XX...*, cit., p. 22). Nel 1905, a Buenos Aires, si costituì il Centro Balear, e a Montevideo, nel 1919, venne fondato il Centro Ibicenco, successivamente ribattezzato Centro Balear. (Cfr. M. Riutort, *El movimiento asociativo de los emigrantes de Baleares en América...*, cit., p. 217).

36. Arxiu Històric d'Eivissa, d'ora in poi AHE, VIII, *Demografia*, Fondo *Llista d'emigrants 1919-1921*, *Libro – Registro de Emigración Año de 1920, 21, 22 y 24*.

37. AHE, VIII, *Demografia*, Fondo *Llista d'emigrants 1919-1921*, *Libro – Registro de Emigración. Consta de diecinueve folios útiles y se abre en el día de la fecha. Ibiza, 4 de Julio de 1933. Ayuntamiento de Ibiza, Provincia de Baleares*. Per un'analisi del documento e per la trascrizione della fonte si rimanda allo studio di M. Contu, *La emigración desde la isla de Ibiza a Argelia en los años treinta del siglo XX através de una fuente inédita del Arxiu Històric d'Eivissa*, in "Ammentu – Bollettino Storico, Archivistico e Consolare del Mediterraneo", III, n. 3, gennaio-dicembre 2013, pp. 105-118, consultabile su <<http://www.centrostudisea.it/ammentu/index.php/rivista/article/view/80/84>> (17 settembre 2017).

ratterizza è dato dal fatto che il *Registro* si presenta formato da fogli bianchi sui quali sono attaccate le foto a mezzo busto degli emigrati, nella cui parte inferiore e nel lato sinistro e anche sotto l'immagine stessa, sono scritti i dati relativi al nome e cognome, sesso, stato civile, età, luogo di nascita, destinazione, professione, data di emigrazione. Le informazioni non sempre sono complete anche perché in alcuni fogli mancano le foto. Si tratta di un documento raro, sia perché non sono stati trovati altri esempi similari presso gli archivi pubblici statali e comunali delle altre isole dell'arcipelago delle Baleari, sia perché la presenza di tali documenti è rara anche in altri contesti archivistici per lo meno dell'area insulare del Mediterraneo occidentale. In Sardegna, ad esempio, si conosce un unico caso segnalato da Roberto Porrà, già soprintendente archivistico della Sardegna<sup>38</sup>. Si tratta del *Registro Passaporti Estero* (1915-1956), conservato all'Archivio Storico del Comune di Ulassai, contenente i dati del richiedente il passaporto per l'estero, ma con l'inserimento, per legge non previsto, della foto formato tessera dell'emigrante in corrispondenza di ogni singolo nominativo a partire dall'anno 1926<sup>39</sup>. Anche quest'ultimo registro è privo di qualche immagine poiché alcuni emigrati, dopo aver trascorso un periodo all'estero, rientrarono nel proprio comune e, trovandosi in misere condizioni economiche, avevano richiesto e ottenuto presso il locale ufficio anagrafe di utilizzare la foto incollata nel *Registro Passaporti Estero* per la carta di identità. Non è da escludere che le immagini mancanti del *Libro Registro de Emigración Año de 1920, 21, 22 y 24* siano state impiegate da alcuni rimpatriati di Ibiza per lo stesso motivo.

Dall'analisi del *Registro Emigración*<sup>40</sup> risultano essere emigrate 125 persone, di cui 112 maschi, 7 femmine e 6 senza indicazione.

38. R. Porrà, *Fonti per la storia dell'emigrazione in America Latina, specialmente in Argentina, conservate negli archivi comunali sardi*, in M. Contu, G. Pinna (a cura di), *L'emigrazione dalle isole del Mediterraneo all'America Latina...*, cit., pp. 145-154.

39. Archivio Storico del Comune di Ulassai, *Registro Passaporti Estero*. Il *Registro* abbraccia un arco temporale di 41 anni, dal 1915 al 1956. Le richieste d'espatrio nell'arco di questo lungo periodo sono 399, di cui 301 presentate da uomini e 98 da donne. Tale cifra corrisponde al 18% della popolazione di Ulassai al censimento del 1921. Le richieste riguardano soprattutto la Francia, compresa la Corsica, con il 58% delle preferenze, seguita dall'Argentina con il 33% e dalla Tunisia con il 4,3%. Ad emigrare sono soprattutto agricoltori, contadini e braccianti (39,5%), seguiti dalle casalinghe e massaie (17,3%), dagli operai generici (12,3%) e dai minatori (7,5%).

40. Le cifre e le percentuali inserite nelle tabelle 4-10 sono frutto delle elaborazioni personali dell'autore su dati tratti dal *Libro Registro de Emigración Año de 1920, 21, 22 y 24*.

Tab. 5. *Emigrati suddivisi in base al sesso in v.a. e in v.p.*

<b>Sesso</b>	<b>Valori assoluti</b>	<b>%</b>
Maschi	112	94,1
Femmine	7	5,9
Senza determinare	6	/
<b>Total</b>	<b>125</b>	<b>100</b>

Risultano sposati in 47, di cui 41 uomini, cifra corrispondente al 45,1% del totale dei maschi, e 6 donne, ossia il 100,0% del sesso femminile. Cinquanta uomini risultano liberi o vedovi, pari al 54,9% del totale dei maschi, mentre per 28 casi non si dispongono di dati.

Tab. 6. *Stato civile degli emigrati suddivisi per sesso in v.a. e in v.p.*

<b>Stato Civile</b>	<b>Maschi</b>	<b>Maschi</b>	<b>Femmine</b>	<b>Femmine</b>	<b>Totale</b>
	<b>v.a.</b>	<b>%</b>	<b>v.a.</b>	<b>%</b>	
Coniugato	41	45,1	6	100	47
Libero o vedovo	50	54,9	0	0,0	50
Senza determinare					28

Tab. 7. *Luoghi di nascita degli emigrati in v.a. e in v.p.*

<b>N. d'ordine</b>	<b>Località di Nascita</b>	<b>Valori assoluti</b>	<b>%</b>
1	Ibiza (Ibiza)	75	76,53
2	Jesus (Ibiza)	4	4,08
2	San Antonio (Ibiza)	2	2,04
3	San José (Ibiza)	2	2,04
4	San Juan Bautista (Ibiza)	2	2,04
5	San Mateo (Ibiza)	1	1,02
6	Santa Eulalia (Ibiza)	2	2,04
7	Santa Gertrudis (Ibiza)	2	2,04
8	Formentera (Formentera)	1	1,02
9	Campanet (Mallorca)	1	1,02
10	Palma (Mallorca)	1	1,0
11	San Juan (Mallorca)	3	3,06
12	Valldemosa (Mallorca)	1	1,02
13	Villacarlos <sup>41</sup> (Menorca)	1	1,02
14	Sin determinar	27	
<b>Total</b>	<b>/</b>	<b>125</b>	<b>100,0</b>

41. Villacarlos attualmente si chiama Es Castell in catalano, El Castillo in castigliano.

A partire sono soprattutto giovani uomini. L'età media degli emigrati è infatti di 26,7 anni<sup>42</sup>. Anche l'età media dei maschi è pari a 26,7 anni e così pure quella delle femmine. Invece, l'età media della classe 16-30 anni, che comprende 77 individui di entrambi i sessi, è più bassa, corrispondente a 22,5 anni.

Gli emigrati sono quasi tutti nativi di Ibiza città (76,53%) e di altri centri dell'isola (15,3%). Gli espatriati isolani rappresentano il 91,83% del totale del flusso in uscita, mentre il restante 8,16% proviene dalle isole vicine di Maiorca (6,16%), Minorca (1,02%) e Formentera (1,02%).

Tab. 8. *Luoghi di destinazione degli emigrati in v.a. e in v.p.*

N. d'ordine	Stati e città di destinazione	Valori assoluti	%
1	Argel	1	0,9
2	Buenos Aires (Argentina)	5	4,5
3	Cuba	76	68,5
4	La Habana (Cuba)	24	21,6
5	Nueva York (Stati Uniti)	5	4,5
6	Senza indicazione	14	
<b>Total</b>		<b>125</b>	<b>100,0</b>

Tab. 9. *I centri e le località di Ibiza dalle quali si emigra per Cuba in v.a. e in v.p.*

Centri e località di Ibiza	Luoghi di destinazione	Valori assoluti	%
Ibiza	Cuba	44	58,7
Ibiza	La Habana	19	25,3
Ibiza	Cuba / Santiago de C[uba]	1	1,3
Jesus	Cuba	2	2,7
San Antonio	Cuba	2	2,7
San Juan	Cuba / La Habana	2	2,7
San Mateo	Cuba	1	1,3
Santa Eulalia	Cuba	1	1,3
Santa Eulalia	Habana	1	1,3
San José	Cuba	2	2,7
<b>Total</b>		<b>75</b>	<b>100,0</b>

42. L'età media è stata calcolata su 108 individui, di cui 104 maschi e 4 femmine, in quanto per 17 casi non è stato possibile stabilirne il sesso.

La quasi totalità degli emigrati, pari al 90,1% degli espatri, si reca a La Habana e Cuba, il 4,5% negli Stati Uniti, un altro 4,5% in Argentina e l'1% in Algeria, la principale meta africana degli isolani. La maggior parte di coloro che emigrano a Cuba e La Habana, ben 64 individui, pari all'85,3% del totale degli espatri dell'isola, sono nativi del centro di Ibiza. Le restanti 11 persone, pari al 14,7%, provengono da altri centri dell'*insula*: Jesus, San Antonio, San Juan, San Mateo, Santa Eulalia, San José.

Alcuni emigrati diretti a Cuba provengono dalle altre tre isole dell'arcipelago delle Baleari: Maiorca, Menorca e Formentera. Complessivamente, dall'analisi del *Libro Registro de Emigración*, emerge che gli espatriati diretti nell'isola caraibica sono 79, di cui 75 provenienti da Ibiza (94,9%) e 4 dalle altre vicine isole (5,1%).

Tab. 10. *I centri e le località delle isole di Formentera, Maiorca e Menorca dalle quali si emigra per Cuba in v.a. e in v.p.*

Centri e località di Ibiza	Luoghi di destinazione	Valori assoluti	%
Formentera	Cuba	1	25,0
Palma, Valldemosa (Maiorca)	Cuba	2	50,0
Villacarlos (Es Castell – Menorca)	Cuba	1	25,0
<b>Total</b>		<b>4</b>	<b>100,0</b>

Tab. 11. *Le professioni degli isolani di Ibiza, San Antonio, San José, San Mateo, Santa Eulalia e Santa Gertrudis emigrati a Cuba in v.a. e in v.p.*

Professione	Valori assoluti	Valori percentuali
Muratore	7	9,1
Barbiere	2	2,6
Cameriere	1	1,3
Carpentiere	3	3,9
Portantino	2	2,6
Dipendente e addetto al commercio	5	6,5
Elettricista	2	2,6
Studente	1	1,3
Fabbro	2	2,6
Giornaliero	14	18,2
Lavoratore	7	9,1
Marinaio	30	38,9
Sarto	1	1,3
<b>Total</b>	<b>77</b>	<b>100,0</b>



Fonte: Arxiu Històric d'Eivissa (AHE), VIII, Demografia, Fondo Llista d'emigrants 1919-1921, Libro – Registro de Emigración Año de 1920, 21, 22 y 24, c. 2. (Autorizzazione del 10 novembre 2017)

Dalla lettura del documento emerge che ad emigrare sono soprattutto marinai, giornalieri e lavoratori generici che, insieme, rappresentano il 66% del totale delle categorie lavorative degli espatriati, seguiti dai muratori, dipendenti di attività commerciali e commercianti con il 15%.

Per quanto invece concerne le professioni degli ibizesi emigrati a Cuba si evidenzia l'alto numero di marinai, giornalieri, muratori e lavoratori generici pari a 58 unità, cifra corrispondente al 75,3% del totale delle professioni esercitate. Seguono i dipendenti e gli addetti al commercio (5; 6,5%), i carpentieri (3; 3,9%) e altre professioni (11; 14,3%).

Dalle altre isole dell'arcipelago delle Baleari si registrano le seguenti professioni: due giornalieri, uno di Palma (Maiorca) e uno di Villacarlos (Minorca); un dipendente di Valldemosa (Maiorca); un marinaio di Formentera.

Tab. 12. *Le professioni degli emigrati a Cuba di Formentera, Maiorca e Minorca, in v.a. e in v.p.*

Professione	Valori assoluti	Valori percentuali
Dipendente	1	25,0
Giornaliero	2	50,0
Marinaio	1	25,0
<b>Total</b>	<b>4</b>	<b>100,0</b>

## 5. Conclusioni

Da questo studio si evidenzia un quadro più aggiornato e articolato del fenomeno migratorio formenterese all'estero tra Ottocento e Novecento che si diresse prevalentemente a Cuba e, più in generale, in America Latina. Infatti, gli emigrati rappresentano circa un quarto del totale della popolazione dell'isola registrata al censimento del 1910, mentre quelli espatriati a Cuba costituiscono il 12,3% del totale degli abitanti di Formentera individuati nel corso del medesimo censimento. L'analisi e le elaborazioni statistiche personali sui dati raccolti e pubblicati da Verdera Verdera in forma disaggregata nei suoi tre citati saggi<sup>43</sup> hanno contribuito a rendere più chiara la reale dimensione e le caratteristiche del flusso in uscita diretto in America Latina e, più specificatamente, a Cuba nei secoli XIX e XX.

43. Cfr. *Supra*, note 15 e 16.

Riguardo all'emigrazione ibizese non è stato presentato un quadro generale del fenomeno migratorio diretto a Cuba, in quanto il tema e, più in generale, quello dell'emigrazione dall'arcipelago delle Baleari all'estero, è stato diffusamente trattato da altri autori citati nel presente saggio<sup>44</sup>. Si è proposto, invece, l'analisi di un documento raro e inedito che si configura, allo stesso tempo, come fonte scritta e materiale, conservato all'*Arxiu Historic di Eivissa*, in qualche modo rappresentativo del flusso migratorio ibizese diretto in America Latina e, soprattutto, a Cuba. La fonte offre uno spaccato di un fenomeno più vasto dal quale sono emerse alcune caratteristiche proprie di quel flusso: un espatrio dal volto maschile, dettato in gran parte da ragioni economiche; un'emigrazione di giovani e giovanissimi, quasi tutti esercitanti le professioni di marinaio, giornaliero, lavoratore generico e muratore, molti dei quali, dopo un periodo trascorso a Cuba, fecero rientro nel proprio amato "scoglio" per investire i risparmi accumulati nella lontana isola dei Caraibi.

44. Cfr. *Supra*, nota 22.